

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ȘI ÎNȚREȚINERE

- Asigurați-vă ca toate conexiunile și cablurile electrice îndeplinesc toate normele și sunt în concordanță cu instrucțiunile de operare.
- Nu supraîncarcați prizele electrice sau prelungitoarele; acest lucru poate provoca incendii sau scurci electrice.
- Va rugăm să contactați o persoană specializată dacă aveți dubii în legătură cu modul de funcționare, siguranța sau conectarea aparatului.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- A nu se depozita în locuri umede, foarte reci sau calde; acest lucru poate defecta plăcile electrice de circuite.
- A se evita loviturile și socurile; acest lucru poate avaria panourile electrice.
- Nu înlocuiți niciodată singuri cablurile de electricitate defecte. În acest caz, scoateți-le din rețea și duceți-le la reparat.
- Reparații sau deschiderea acestui aparat poate fi făcută doar la un service autorizat.
- Sistemele fara fir pot fi interferate de telefoane fara fir, cupatoare cu microonde si alte aparate fara fir care functioneaza in gama de 2.4 GHz. Tineti sistemul la cel puțin 3 m departare de alte aparate in timpul instalării și funcționării.

ÎNȚREȚINERE
Aparatul nu trebuie întreținut, deci nu le deschiideți niciodată. Garanția nu mai e valabilă dacă deschiideți aparatul. Curățați doar exteriorul aparatului cu o cârpă moale și uscată sau cu o perie. Înainte de curățare, scoateți aparatul de la sursă de tensiune.

No utilizați agenți de curățare pe baza de acid carboxilic, petrol sau produse similare. Acestea pot ataca suprafața aparatului. În plus, vaporii sunt periculoși pentru sănătate și pot provoca explozii. Nu folosiți pentru curățare instrumente ascuțite, surubelnite, perii de metal sau alte produse similare.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO

- Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas y los cables de conexión cumplan las normas necesarias y estén en conformidad con las instrucciones de funcionamiento.
- No sobrecargue las tomas de corriente eléctrica o los cables de extensión, ya que se podría provocar un incendio o descargas eléctricas.
- Contacte con un experto si tiene dudas sobre el modo de funcionamiento, la seguridad o la conexión de los aparatos.
- Mantenga todas las partes fuera del alcance de los niños.
- No almacene este aparato en lugares húmedos, fríos o cálidos, ya que se podrían dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Evite las caídas o los golpes, ya que se podrían dañar las placas electrónicas.
- Nunca reemplace usted mismo los cables de alimentación dañados! Retírelos de la red y lleve los dispositivos a un taller.
- Sólo un taller autorizado debe reparar o abrir este aparato.
- Los sistemas inalámbricos están sujetos a interferencias de teléfonos inalámbricos, microondas y otros dispositivos inalámbricos que operan en la gama 2,4GHz. Mantenga el sistema POR LO MENOS a 10 pies de distancia de los dispositivos durante su instalación y funcionamiento.

MANTENIMIENTO
Los dispositivos no necesitan mantenimiento, así que no los abra. La garantía se anulará si abre el aparato. Limpie solamente el exterior de los dispositivos con un paño suave o un cepillo. Antes de limpiarlo retire los dispositivos de todas las fuentes de tensión.

No utilice productos de limpieza carboxílicos, gasolina, alcohol o productos similares. Además, los vapores son peligrosos para su salud y son explosivos. No utilice herramientas afiladas, destornilladores, cepillos metálicos o productos similares para la limpieza.

PL

- Dopilnować, by wszelkie połączenia elektryczne oraz kable połączeniowe spełniały wymogi stosowanych przepisów oraz były zgodne z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi.
- Nie przeciążać elektrycznych gniazd zasilających lub przedłużaczy, gdyż grozi to pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym.
- W przypadku wątpliwości dotyczących trybu pracy urządzenia, bezpieczeństwa lub sposobu podłączenia urządzenia prosimy zasięgnąć porady osoby biegłej w tej dziedzinie.
- Wszystkie elementy urządzeń pracować w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
- Nie przechowywać urządzenia w wilgotnych, bardzo zimnych lub gorących miejscach, gdyż może to prowadzić do uszkodzenia elektronicznych płytek drukowanych.
- Urządzenia nie ruszać i nie narażać na wstrząsy, gdyż grozi to uszkodzeniem układów elektronicznych.
- Nie podejmować prób samodzielnej wymiany przewodów zasilających! W przypadku uszkodzenia przewodu należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego i zamieść urządzenie do warsztatu naprawczego.
- Napraw urządzenia, i co za tym idzie otwarcia jego obudowy, może dokonywać wyłącznie autoryzowany warsztat serwisowy.
- Na układy bezprzewodowe mogą oddziaływać telefony komórkowe, kuchenki mikrofalowe i inne urządzenia emitujące promieniowanie elektromagnetyczne w zakresie 2,4GHz. System montować z niego korzyść w odległości CO NAIMNIEJ 3 metrów od takich urządzeń.

KONSERWACJA
Urządzenia nie wymagają żadnych czynności obsługowych, więc nie należy otwierać ich obudowy. Z chwilą otwarcia obudowy urządzenia przez użytkownika gwarancja zostaje unieważniona. Obudowę urządzenia czyścić miękką, suchą ściereczką lub pedałkiem. Przed przyłączeniem do zasilania należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

Do czyszczenia nie stosować żadnych karboksylowych środków czyszczących jak benzyna, alkohol czy podobnych, gdyż uszkadzają powierzchnię obudowy urządzeń. Poza tym ich opary są szkodliwe i grozą wybuchem. Do czyszczenia nie stosować również narzędzi o ostrych krawędziach, śrubokrętów, metalowych szczotek i tym podobnych.

TR

GÜVENLİK VE BAKIM TALİMATLARI

- Tüm elektrik bağlantılarını ve bağlantı kablolarını ilgili yönetmeliklere ve kullanım talimatlarına uygun olduğundan emin olunuz.
- Elektrik prizlerini veya uzatma kablolarını asırı yüklemeyiniz, yangın çıkabilir veya elektrik çarptırabilir!
- Kullanım modu, güvenlik veya cihazların bağlantıları ile ilgili bir sorunu karıştırdığınız durumda lütfen bir uzmanla iletişime geçiniz.
- Tüm parçaları küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde tutunuz.
- Bu ürünü ıslak, çok sıcak veya sıcak yerlerde saklamayınız, elektronik devre kartları zarar görebilir.
- Düşülmekten veya darbelerden kaçınınız, elektronik devre kartları zarar görebilir.
- Hasarlı güç kablolarını kesinlikle kendiniz deşistirmeyiniz! Böyle bir durumda, cihazları agdan çıkartınız ve yetkili bir servise götürünüz.
- Bu ürün yalnızca yetkili bir servis tarafından açılabilir veya onarılabilir.
- Kablosuz sistemler kablosuz telefonlardan, mikrodalgalardan ve 2,4GHz frekans aralığında çalışan diğer kablosuz cihazlardan etkilenebilir. Kulum ve kullanım sırasında sistemi bu cihazlardan EN AZ 3 metre uzakta tutunuz.

BAKIM
Cihazları bakım gerektirmeyen cihazlardır. Kesinlikle açılmamalıdır. Çihaz açılması durumunda garanti geçerliliğini yitirecektir. Yalnızca cihazların dışını yumuşak ve kuru bir bez veya fırçayla temizleyiniz. Temizlikten önce cihazların tüm elektrik bağlantılarını kesiniz.

Karboksilik temizlik maddeleri, benzin, alkol veya benzeri maddeleri kullanmayınız. Bu maddeler cihazların yüzeylerine zarar verir. Ayrıca, buharları sağlığını için tehlikelidir ve patlayıcıdır. Temizlik için keskin ve sivri nesneler, tornavida, metal fırça veya benzeri nesnelere kullanmayınız.

GB

Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment) (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

D

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektronik) (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)
Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. Der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät zu umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Geweremüll entsorgt werden.

NL

Correcte verwijdering van dit product (elektrische & elektronische apparatuur)
Dit merkteken op het product of het bijbehorende informatie materiaal duidt erop dat het niet met ander huishoudelijk afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn gebruiksduur. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recycelen, zodat het duurzame hergebruik van materialen mogelijk wordt bevordert. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recycelen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomst nalezen. Dit product moet niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering.

E

Comment éliminer ce produit (Déchets d'équipements électriques et électroniques) (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)
Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets peut être préjudiciable à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez les séparer des autres types de déchets et les recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

SPECIFICATIONS

Supply voltage : 230V AC / 50HZ
Maximum load : Resistive:16 A 3680W
: Inductive:2A 460W

Temperature range : 5 °C ~ 30 °C
Temperature accuracy : ± 1 °C
Operating temperature : -10 ° ~ + 70 °
Span : 4 °C

ELRO
Energy Care

EC26
PROGRAMMABLE
TEMPERATURE
CONTROLLER



ENERGY SAVING - ENERGY SAVING

GB USER'S MANUAL
D BEDIENUNGSANLEITUNG
PL PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA
NL HANDLEIDING
F MANUEL DE L'UTILISATEUR
E MANUAL DEL USUARIO

TR HIZLI KLAVUZ
GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ
CZ UŽIVATELSKÝ MANUÁL
H HASZNÁLATI ÉRTETŐ
RO MANUALUL UTILIZATORULUI
HR UPUTSTVA ZA UPORABU

WWW.ELRO.EU
Roos Electronics B.V.
Postbus 117, 5126 ZJ Gite, Holland
www.ELRO.COM - WWW.ELRO.EU
Roos Electronics GmbH Amberg-Germany
www.ROOSELECTRONICS.DE
EDEN, Vallois, France - WWW.EDEN.FR
C H Byron Corporation, Bromsgrove, U.K.
www.CHEBYRON.COM

CE

